

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 78 (1952)  
**Heft:** 8: Foire suisse de Bâle, 19-29 avril 1952

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

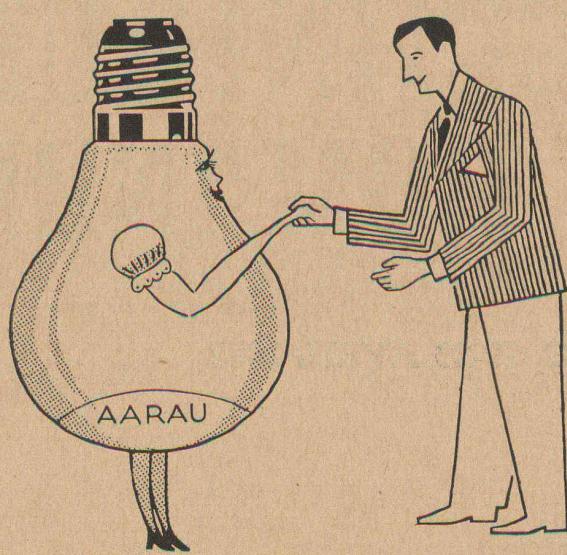
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

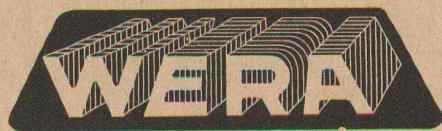
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Chacun m'admire et chacun me désire,  
car ma qualité séduit et attire!

USINES DE LAMPES ÉLECTRIQUES AARAU S.A., AARAU

Plus de  
650 installations

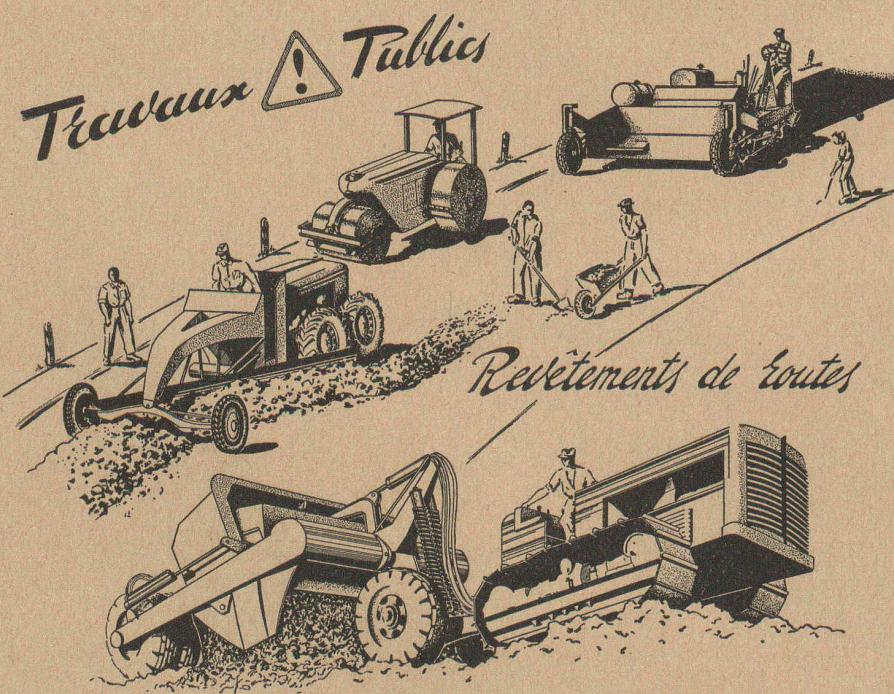


marchent en Suisse. Pour tous les problèmes de la technique de l'air, adressez-vous à la maison spéciale qui dispose de l'expérience et donne toutes les garanties d'une exécution soignée.

Ventilation Chauffage à air Séchage  
de l'air Climatisation

**WERA S. A. - BERNE**

Gerberng. 23-33 TÉL. (031) 3 99 11



LAUSANNE  
GENÈVE  
SION

ENTREPRISE  
**LOSINGER & CIE S.A.**  
**TRAUX PUBLICS**



Regards

# GATIC

Adaptation parfaite aux exigences du trafic routier moderne.

Poids minime, grande capacité de charge.

Bonne fermeture, pratiquement étanche à l'eau et au gaz.

881

DE ROLL

Société des Usines de Louis de Roll S.A., Usine des Rondez, Delémont.

Si vous cherchez la qualité, choisissez



PAVATEX SA



Nos références :

Aéroport de Cointrin,

Genève

[3 000 m<sup>3</sup>

de panneaux isolants]

Téléphone (042) 474 46

**ACBAR**  
la commande  
individuelle  
moderne pour  
machines de  
tous genres

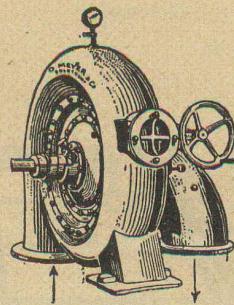


éprouvée de longue date dans des milliers d'entreprises industrielles de toutes branches.

Rapports de démultiplication jusqu'à 100 000 : 1. Construction axiale, fonctionnement silencieux, ne demandant aucun entretien.

Engrenages **ACBAR** et Constructions mécaniques  
Fridolin Michel-Dietelm & Co., UERIKON-ZURICH

**O. MEYER & Cie -- Soleure**  
Fabrique de machines et moulins à blé



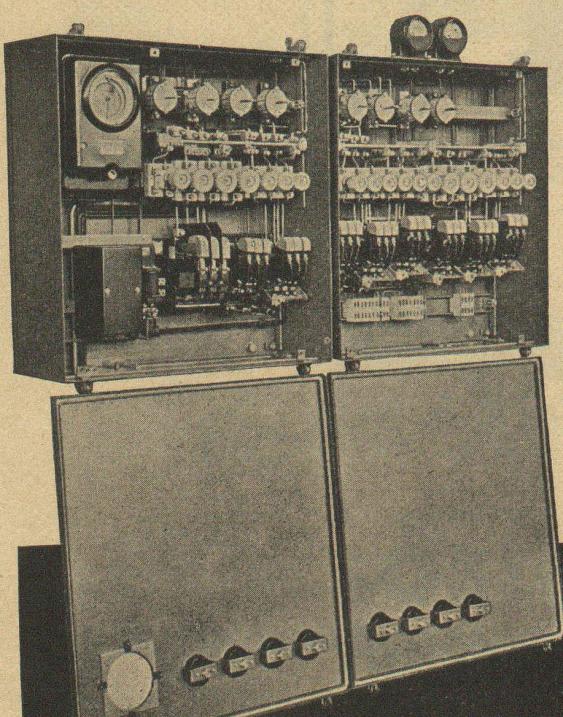
Turbines  
Francis

en chambre d'eau  
ou à bâche spirale

Turbines Pelton

**CMC** vous évite

perte de temps, peine et difficultés



**CMC**

a créé et mis au point les coffrets de distribution normalisés pour montage apparent, livrables également en exécution étanche à la poussière et aux projections d'eau et pour montage encastré.

Ces coffrets sont équipés, au gré du client, sur la base d'un schéma de principe ou d'une description sommaire accompagnant la demande d'offre.

Ils sont caractérisés par une présentation impeccable, une disposition intérieure judicieuse et pratique; tous les appareils étant fixés sur un châssis et reliés par un câblage soigné et clairement disposé.

Le châssis peut aisément être extrait du coffret pour l'introduction des lignes d'arrivée et de départ.

L'agrandissement ultérieur des distribution CMC est facilement réalisable par juxtaposition d'un ou de plusieurs coffrets normalisés.



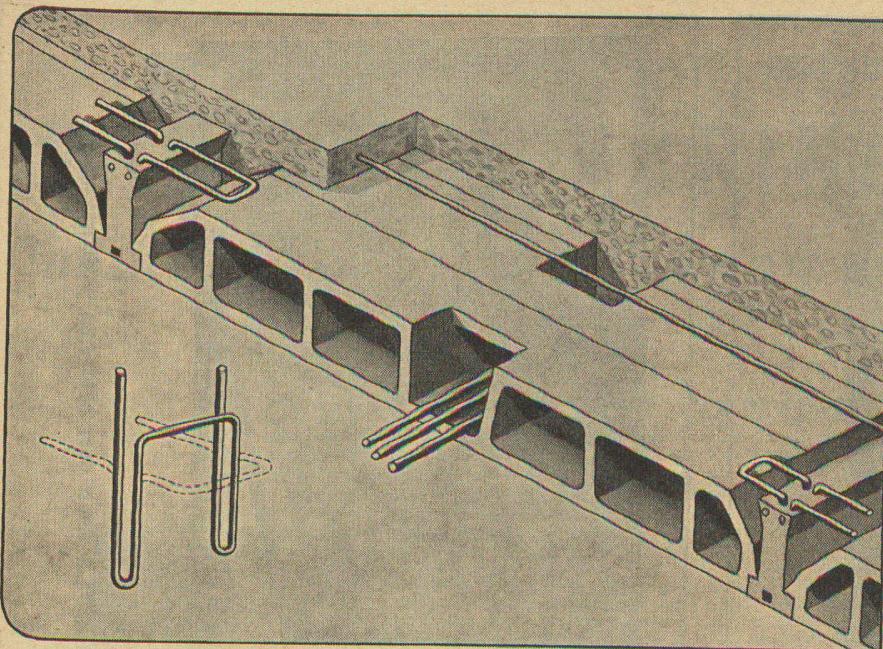
**CMC CHARLES MAIER & CIE**

Fabrique d'appareils électriques et d'installations de distribution

SCHAFFHOUSE

TEL. 053 56131

BUREAU LAUSANNE TELEPHONE 021 22 72 22



**RHONA S.A.**

Le Bouveret - Lausanne

**DALLES  
BÉTON ARMÉ  
RHONA**

SOLIDITÉ — RAPIDITÉ — ÉCONOMIE

REPRÉSENTANT POUR LA SUISSE ROMANDE

**F.J. DE QUITTNER**

Ing. civil S.I.A.

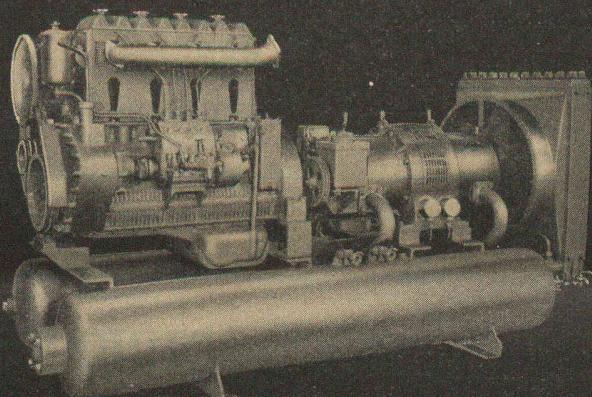
LAUSANNE, 3, Rue Pépinet

Tél. (021) 22 33 04

# SLM

**Compresseurs rotatifs pour travaux publics**

Installations montées sur chariots ou transportables, commandées par moteurs Diesel SLM ou électriques pour débits jusqu'à 20 m<sup>3</sup>/min et 7 kg/cm<sup>2</sup> eff.



**Société Suisse pour la Construction de Locomotives et de Machines Winterthur**

# FONDERIE

PAUL PERRET & CIE S.A.

Sébeillon 4 — Tél. (021) 24 48 48



Toutes pièces pour le bâtiment et le génie civil en FONTE GRISE, BRONZE, LAITON, PERALUMAN, etc. - Sablage

**LAUSANNE**

## Carreaux de revêtement en verre-céramique

LE PROGRÈS  
dans la technique  
de la céramique  
du bâtiment

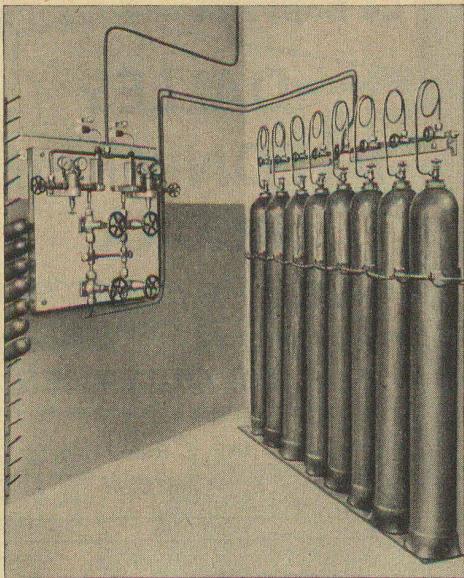
# KERVIT

Qualité supérieure  
Résistance et adhérence accrues  
Agélibilité garantie  
Absence de craquelures  
Gamme étendue de couleurs  
Poids et Epaisseur du revêtement réduits de 2/3

AGENT GÉNÉRAL POUR LA SUISSE: SODREX S.A., GENÈVE

Stand aux Expositions permanentes de la construction de Lausanne-Berne-Zurich

A la Foire suisse, Bâle : Halle VI/1503



Centrales de distribution d'oxygène.  
Installations complètes de soudage.

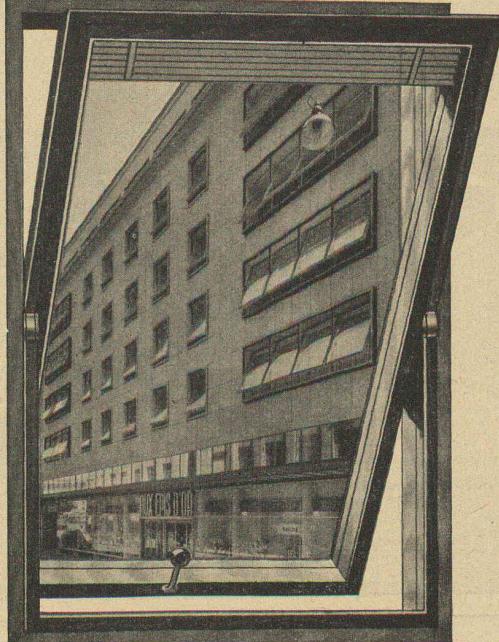
Demandez documentation.

**Usines d'Oxygène & d'Hydrogène S. A.**

Lucerne

Tél. (041) 230 23

Service Vevey : 1, rue du Nord - Tél. (021) 5 11 44



La fenêtre à pivots pour bâtiments modernes

Double vitrage pivotant avec store vénitien de

**J. GUYOT S. A.**  
**Carda**  
Fenêtre **GUYOT**

Téléphone (021) 5 25 35  
**LA TOUR-DE-PEILZ**

SUISSE ALLEMANDE: ERNST GÖHNER AG ZÜRICH

## MOTEURS ÉLECTRIQUES ET TRANSFORMATEURS TABLEAUX DE DISTRIBUTION COFFRETS DE MANOEUVRES ET DÉMARREURS REBOBINAGES

SPÄLTI FILS & CIE VEVEY Téléphone (021) 5 19 91

# TUYAUX VIANINI en béton armé centrifugé

pour conduites de câbles, égouts, siphons, turbines, captages etc.

## **FOSSES SEPTIQUES** “EMCO”

Tous produits en ciment.

**Tuyaux ordinaires jusqu'à 1500 mm Ø**  
armés ou non.

Nous nous chargeons du moulage de n'importe quelle pièce en béton.

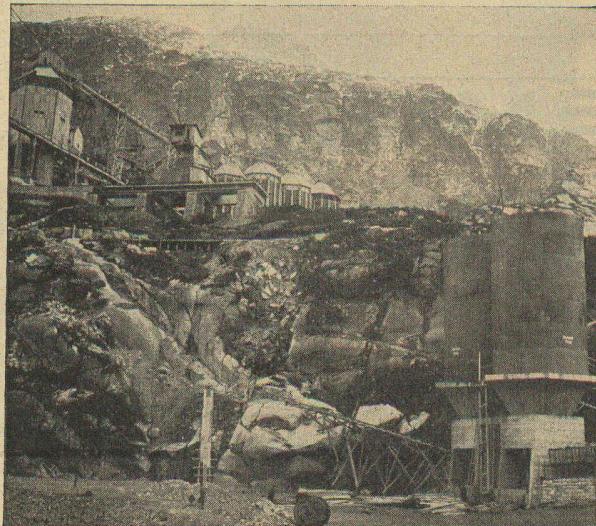
## **DESMEULES FRÈRES, GRANGES-MARNAND**

TÉLÉPHONE 0.37 6 41 16

# WINGET-KOEHRING-JOHNSON

## USINES POUR LA FABRICATION MASSIVE DES BÉTONS

### Quelques références en Suisse



Raetherichsboden

#### RAETHERISCHSBODEN :

290 000 m<sup>3</sup> de béton - (Terminé en 1950)

Tour hexagonale 750 cu. yd.

2 mélangeurs de 3300 litres

Dosage par pesage complètement automatique.  
Distributeurs d'agrégats commandés à distance.  
Activateurs pour le transport du ciment.

#### OBERAAR :

560 000 m<sup>3</sup> de béton - (En construction)

Tour hexagonale 750 cu. yd.

3 mélangeurs de 3300 litres

Même équipement que ci-dessus.

#### Matériel en commande pour :

##### SAMBUCO :

600 000 m<sup>3</sup> de béton

Tour hexagonale 750 cu. yd.

3 mélangeurs de 3300 litres

Dosage par pesage automatique.

##### MAUVOISIN :

1 930 000 m<sup>3</sup> de béton

Tour octogonale 1100 cu. yd.

5 mélangeurs de 3300 litres

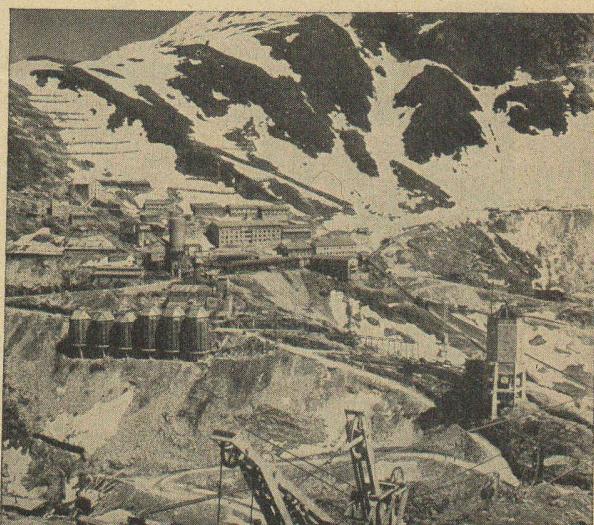
Dosage par pesage automatique.

##### GRANDE-DIXENCE :

6 400 000 m<sup>3</sup> de béton

6 mélangeurs de 2500 litres

2 goulottes d'alimentation rotatives et motorisées.



Oberaar

Distributeur exclusif pour la Suisse :

SOCIÉTÉ ANONYME  
JOLY BUREAU TECHNIQUE  
MACHINES LAUSANNE

## BERNHARD HITZ - Uster/Zh



Sanatorium Valaisan, Montana  
Photo : Spreng  
Raymond Wander, arch. dipl. SIA, Zurich et Berne

Le procédé SPRAY "LIMPET" ASBEST est la méthode idéale d'isolation

acoustique  
thermique  
ignifugeage  
anticondensation

SPRAY "LIMPET" ASBEST est utilisé au Sanatorium Valaisan, Montana, aux plafonds des corridors pour diminuer le bruit.

## DIESEL

SMM

avec pompe de balayage

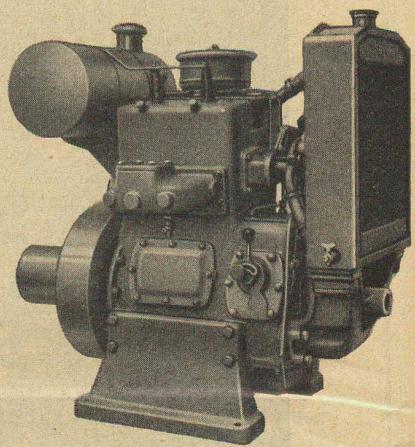
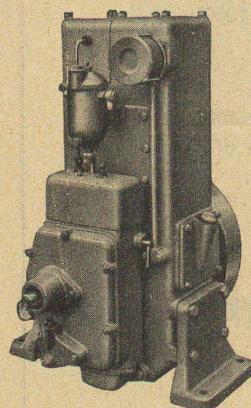
1 cyl. 6-8 CV      2 cyl. 12-16 CV      2 cyl. 25 CV

TOUS LES MODÈLES LIVRABLES DE STOCK

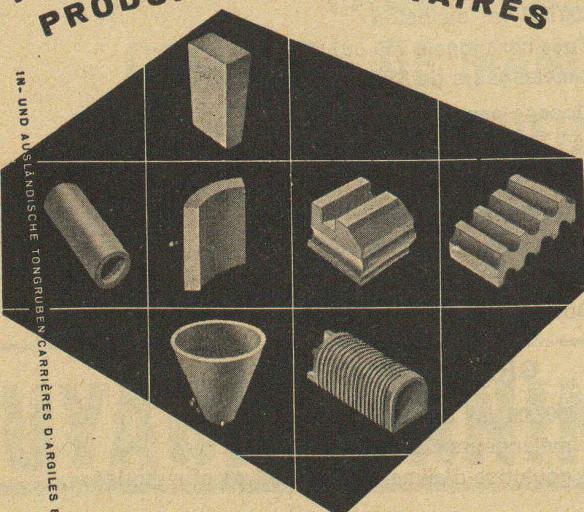
Téléphone (051) 96 91 23

FABRIQUE DE BROCHES, MOTEURS  
ET MACHINES S.A.

USTER-Zürich



FEUERFESTE ERZEUGNISSE  
PRODUITS RÉFRACTAIRES



IN- UND AUSLÄNDISCHE TONGRUBEN CARRIÈRES D'ARGILES EN SUISSE ET À L'ÉTRANGER

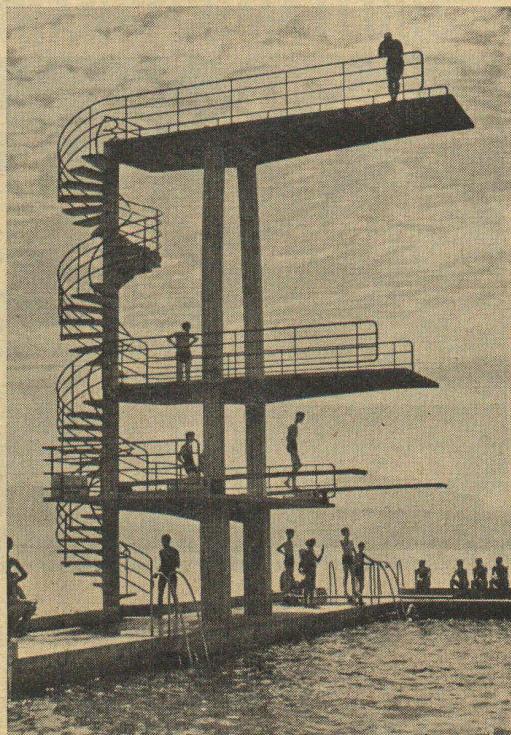
Chamotte, Corindon  
Carbure de silice  
Briques anti-acides  
Briques isolantes

AG

TONWERK LAUSEN AG

LAUSEN BLD.

K. Jordi



Coopérative des Ouvriers  
du Bâtiment  
**COBAL**  
LAUSANNE

MAUPAS 6

Tél. 22 19 17

## TURBINES HYDRAULIQUES



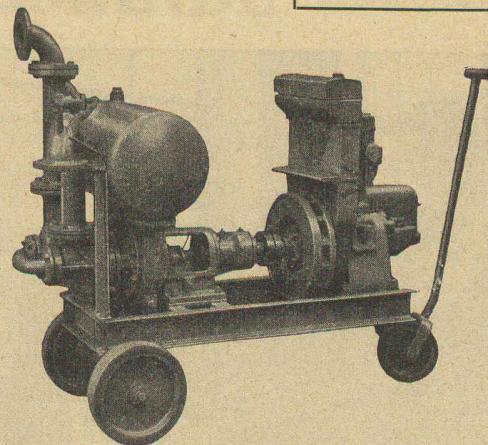
ATELIERS des CHARMILLES S.A. GENÈVE

## Pompes pour Entrepreneurs

à amorçage automatique, sans soupapes  
Système Lauchenauer

Hauteur d'aspiration  
jusqu'à 9 mètres

ACHAT ET LOCATION



Débits de 1 à 500 litres/seconde. — Pas de soupape de pied, ni de clapet dans la tubulure d'aspiration. — Aucune pompe à vide de secours. — Réamorçage automatique immédiat, même si de l'air est entré dans le tuyau d'aspiration. — Pas de surfaces de contact à frottement et s'usant; par conséquent pas de contretemps même pour l'élevation de la boue, du sable ou du gravier.

Ateliers de Construction s/ Sihl S.A.  
Zurich

Fondés en 1871

Tél. (051) 23 35 14

## ZWAHLEN & MAYR S.A.

CONSTRUCTIONS MÉTALLIQUES

LAUSANNE

SERRURERIE GÉNÉRALE

FERRONNERIE D'ART

VITRAGES DIVERS

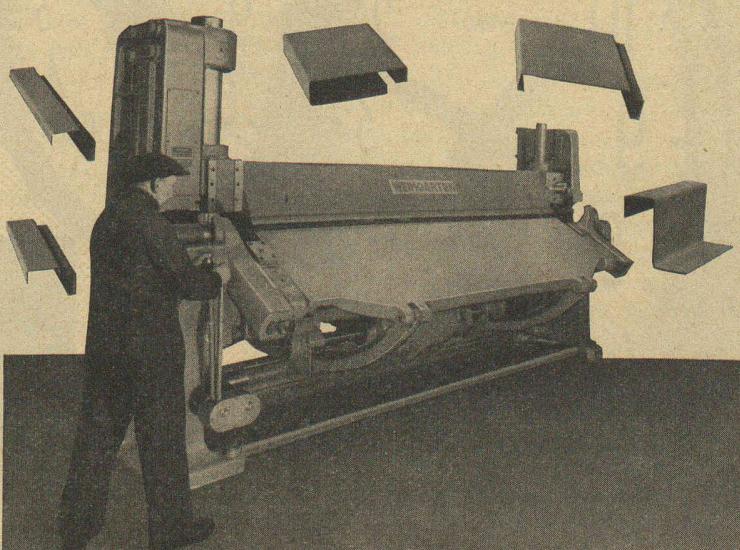
PONTS — CHARPENTES

TOLERIE — PONTS-ROULANTS

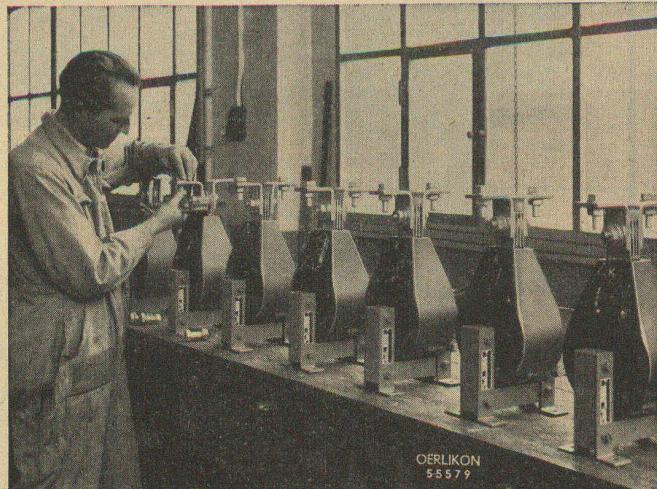
CONSTRUCTIONS MÉCANIQUES

PROFILS PLIÉS

Exécution de toutes formes et dimensions  
jusqu'à 11 mm. d'épaisseur.



# OERLIKON



Visitez à la Foire de Bâle  
le stand  
No. 1382, Halle V, Tél. (061) 3 04 22

Vous y verrez exposées, entre autres, des nouvelles réalisations intéressantes :

Transformateurs de courant et de tension

Parafoudres « Révar »

Armoire de distribution à panneau amovible

Appareil de sûreté pour chemins de fer

Moteurs de petite puissance

Coffrets de protection et contacteurs

Egalement vous verrez exposé le modèle d'un groupe turbo-alternateur de 57000 kW destiné pour une centrale thermoélectrique en Espagne

Montage de transformateurs de courant, isolés à la résine synthétique, puissance nominale 50 kVA, tension nominale 10 kV

ATELIERS DE CONSTRUCTION OERLIKON • ZURICH 50 • Tél. 48 18 10

Bureau de Lausanne: Avenue J.-J.-Mercier 7, Tél. (021) 22 35 51

## HORLOGES ELECTRIQUES



Foire de Bâle : HALLE IIIb — STAND 2514



# Halle V, Stand 1342

## *Exposition principale*

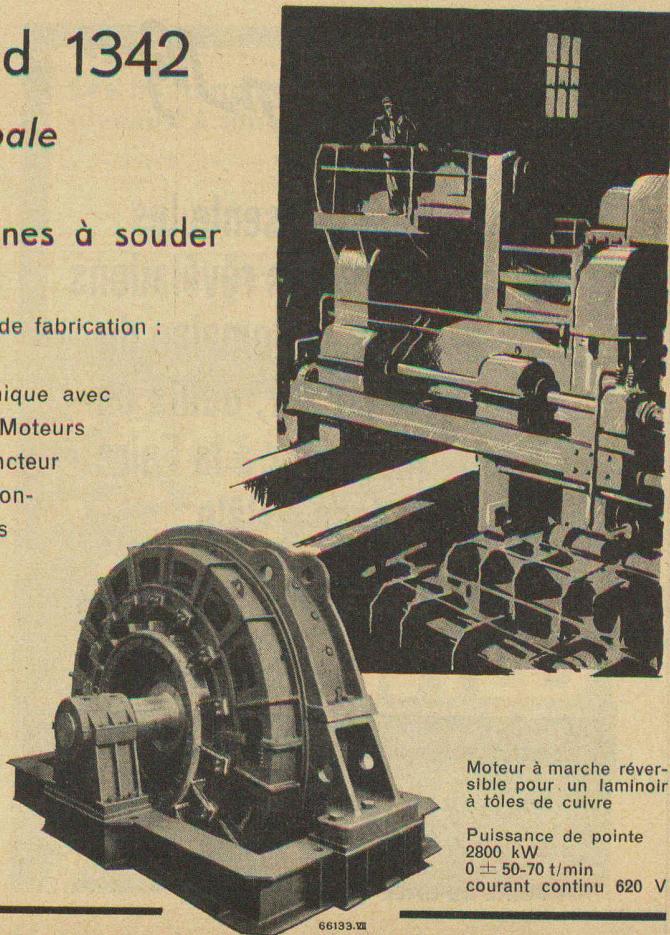
Halle VI, Stand 1581 : Machines à souder

Nous vous présentons de notre programme de fabrication :

Entraînement de lamoir à commande électronique avec moteur de 1000 ch\* — Commandes par Thytrons\* — Moteurs électriques et disjoncteurs pour moteurs\* — Disjoncteur pneumatique ultra-rapide — Disjoncteur ultra-rapide à vecteurs — Panneau blindé haute et basse tension à châssis tiroir — Générateurs industriels haute fréquence\* — Tubes émetteurs et Thyratrons — Appareils Thyralux\* — Modèle en coupe de la centrale souterraine de Fionnay des Forces motrices du Mauvoisin S. A. (Valais). — Modèle de la Centrale d'Aratu (Brésil) — Machines à souder\*

\* En service.

S.A. BROWN, BOVERI & CIE, BADEN



Moteur à marche réversible pour un lamoir à tôles de cuivre

Puissance de pointe  
2800 kW  
 $0 \pm 50-70$  t/min  
courant continu 620 V

## Baisse du coût de la construction

grâce au système



Fixation au pistolet

Le fixateur **PERFIX** permet d'enfoncer instantanément, sans perçage préalable, boulons et clous dans le fer, le béton, la maçonnerie etc.

**Les électriciens** utilisent PERFIX pour installer tubes et conduites pour l'éclairage, la force motrice et le téléphone

**Les charpentiers et les menuisiers** emploient le PERFIX pour fixer les cadres de fenêtres, de portes, listes de bois etc.

**Les serruriers** posent et assemblent toutes pièces métalliques avec le PERFIX.

**Les installateurs sanitaires et les monteurs en chauffages centraux** utilisent le PERFIX pour placer leurs colliers pour les tuyaux.

**Les gypsiers** utilisent le PERFIX pour fixer des lambourdes, plafonds suspendus, plaques d'isolation etc.

Demandez renseignements et démonstration à

**RAMECO S.A. LAUSANNE**

Place de la Gare 12 Tél. (021) 23 43 14

*Stellram Nyon*

vous présente les dernières révélations dans le domaine du métal dur, outils en métal dur, à la Foire Suisse à Bâle.

Stand N° 4486 · Halle XIII · Groupe 14



WOLFRAM & MOLYBDÈNE S.A., NYON  
TÉL. (022) 9 51 91

FOIRE DE BALE - TÉL. (061) 4 48 42

**REGULATEURS**  
pour installations de chauffage assurant le réglage de température d'échangeurs de chaleur à vapeur ou eau chaude

**SAUTER**  
Fr. Sauter S.A., fabrique d'appareils électriques, Bâle

## Société Suisse des Explosifs

Usine et siège à GAMSEN près Brigue (Valais)

Explosifs de sûreté :

## GAMSITE et SIMPLONITE

Dynamites à tous dosages  
Dynamite „Antigel“

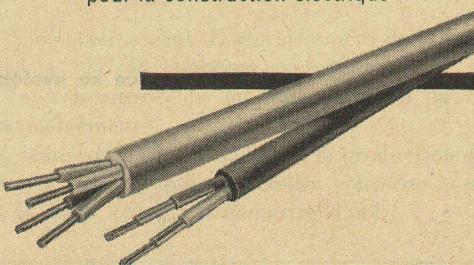
Mèches et Détonateurs

Tous accessoires pour le tir des Mines  
Nitropentaérythrite Cordeau détonant

Télégrammes : „Explosifs-Brigue“  
Téléphone : Bureaux (028) 3 11 81 Brigue  
Usines (028) 3 11 82 »

## Matériel isolant Fils isolés

pour la construction électrique



### câbles Soflex résistant à la corrosion

Tdc (tension d'essai 2000 V) Tdcv (tension d'essai 4000 V)  
pour galeries, constructions souterraines et locaux humides. Ils peuvent être fixés directement aux parois et aux plafonds avec nos brides en Stéatite conformément aux prescriptions.



**FABRIQUE SUISSE D'ISOLANTS**  
**BREITENBACH** près Bâle

TÉLÉPHONE (061) 7 11 91

FOIRE D'ÉCHANTILLONS A BALE  
Halle V - Stand 1392

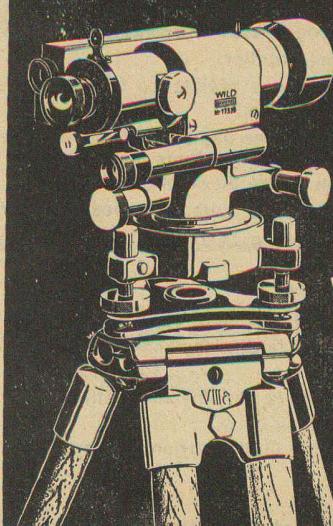
Les produits ZENT sont utilisés dans toute la Suisse. ZENT construit des chauffe-eau, citernes et appareils électro-thermiques de qualité irréprochable.

ZENT S.A. BERNE

**Les boutons de commande des niveaux à lunette Wild**

ne sont pas trop petits, mais adaptés au processus des mesures, ce qui permet en tout temps des mesures rapides, effectuées sans accroc.

FOIRE DE BALE, HALLE III b, 2<sup>e</sup> étage,  
STAND 2645



**WILD**  
HEERBRUGG

**DUROTECT** Carton bitumé, durable, pour couvertures et isolations étanches

**ASPHALTOID** Tissu de jute imprégné pour l'étanchéité de galeries souterraines etc.

**BARAR** pour enduits étanches au mortier de ciment, Normal, Rapide, Extra-Rapide

**MEYNADIER**

**PRODUITS  
ÉPROUVÉS**

**BARRA 55** « Air Entraining Agent » fabriqué à base de VINSOL-RESINE de Hercules Powder Co., pour obtenir du béton résistant au gel

**BARRA GUNIT** en poudre, accélérateur de prise pour le gunitage sur des surfaces mouillées par des infiltrations

**PALTOX** Mastic élastique pour joints de dilatation

**NEROL** Enduit bitumeux, pour la protection des ouvrages en béton contre les acides

OFFRES D'EXPLOITATION DE BREVETS D'INVENTION  
**DÉRIAZ, KIRKER & CIE**  
CONSEILS EN PROPRIÉTÉ INDUSTRIELLE  
MAISON FONDÉE EN 1877 GENÈVE

Les propriétaires des brevets suisses suivants désirent entrer en relation avec des industriels suisses, en vue de l'exploitation de ces brevets.

- 261220 Verfahren zur Herstellung einer als Plasmaersatzmittel bestimmten wässrigen Injektionslösung.  
242166 Procédé de fabrication de produits façonnés en chlorure de polyvinyle et produit façonné obtenu par ce procédé.  
257239 Phare mixte pour véhicule routier.  
257159 Alliage d'acier présentant une résistance très élevée aux efforts continus de déformation.  
248269 Procédé pour la commande des déplacements d'un organe mobile en translation au moyen d'une came rotative et machine pour la mise en œuvre de ce procédé.  
258318 Machine servant à couler et à composer des caractères.  
204871 Machine typographique pour préparer un ruban d'enregistrement.  
234620 Verre de montre incassable.  
237786 Procédé pour la fabrication d'objets de forme.  
258138 Procédé de préparation de la diméthylaminoéthyl-N-benzyl-N- $\alpha$ -aminopyridine.  
263802 Procédé de préparation de la diméthylaminoéthyl-N-benzyl-N- $\alpha$ -aminopyridine.  
263803 Procédé de préparation de la diméthylaminoéthyl-N-benzyl-N- $\alpha$ -aminopyridine.

Pour tous renseignements, s'adresser à MM. **DÉRIAZ, KIRKER & Cie**, ingénieurs-conseils, 14, rue du Mont-Blanc, Genève.

Téléphonie



Haute fréquence

Indicateurs de vitesse

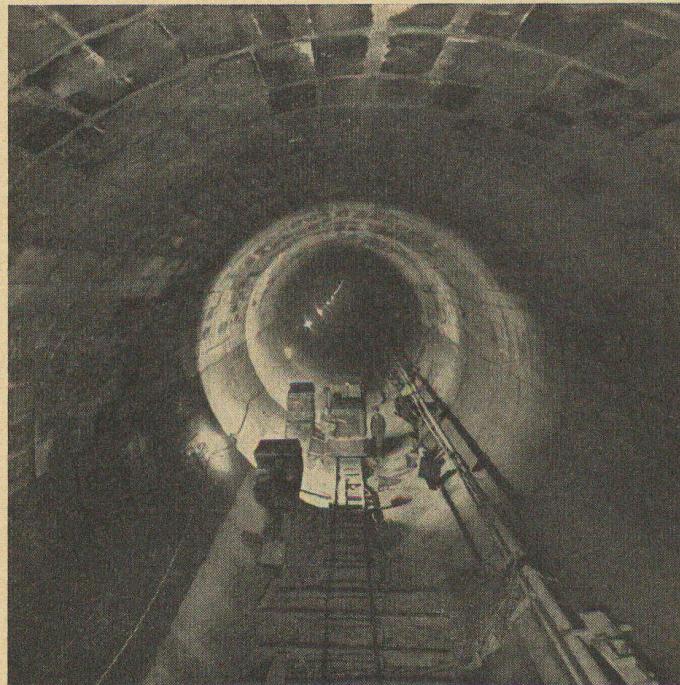
Machines à affranchir

Installations de signalisation

Installations électriques

FOIRE SUISSE D'ÉCHANTILLONS - HALLE V - STAND 1242

**Hasler SA Berne**  
MANUFACTURE D'APPAREILS TÉLÉPHONIQUES ET DE PRÉCISION  
FONDÉE EN 1852



Tunnel d'aménée de l'Usine de Lavey

exécuté en consortium

Conduite du chantier du lot 2 :

**Entreprise R. BELLORINI Fils**  
LAUSANNE

Améliorez vos isolations  
par l'emploi du verre !

**VETROTEX**

L'isolation VETROTEX assure aux machines électriques une grande sécurité de service, même sous surcharges, température ambiante élevée et atmosphère humide. Elle est employée avantageusement pour la fabrication et la réparation des enroulements soumis à des efforts anormaux et a fait ses preuves dans les conditions de service les plus sévères.



308/5

**FIBRES DE VERRE S.A. LAUSANNE**

2, chemin des Magnolias

Téléphone (021) 23 78 51

FOIRE DE BALE : Stand 1308 — Halle V